

科學圖書大庫

# 珠寶新設計

譯者 張志純

徐氏基金會出版

科學圖書大庫

# 珠寶新設計

譯者 張志純

徐氏基金會出版

## 原 序

本書的「開場白」乃一位年輕芬蘭籍珠寶設計家 **Tapio Korpisaari** 的大作，反應我個人的請求，**Tapio** 寄給我數十張照片用於本書，連同對其作品的開場白。當他著筆時，**Tapio** 不知道他的文字會出版或者將到達數千珠寶設計師及學子的手中。**Tapio** 簡直是努力設法吐出其滿腔熱血——關於他對其專業的個人感受。他是轉變其感受成為文字并拼命試圖發現適當的辭句來下珠寶設計哲學的定義。此誠一項任何人的困難工作，因文字往往乃一弱勢的代替品——為內心的事物或為巧手慧心產生的視覺形式。**Tapio** 的話是誠懇的，親切的，及富詩意的——幾乎猶如他不知不覺中感覺珠寶設計乃一看得見的詩篇的媒體。**Tapio** 是芬蘭人，一個斯堪的拉維亞人，及一位珠寶設計家；由於他的生命漸漸消耗的熱望可能與讀者的完全和諧，我貢獻他的啓示作為珠寶設計的心肌跳動。

1970 年 Arnamo, Finland

Don Willcox

## 譯 序

此乃余於民國 68 年初譯述珠寶首飾設計及製作的一連串專門書籍中第四本（註），可能也是最後一本，它是 Donald J Willcox 所著「New Design in Jewelry」的中文版。

著者出生斯堪的拉維亞，乃北歐蒙古種人（Lapp）藝術的專家。一種在斯堪的拉維亞已到達極高造詣的工藝之率直觀察，本書涵蓋整個珠寶設計的領域，由民間藝術至驚心動魄的當代塑膠、鋼鐵、甚至人髮、金、銀、及其他週知的材料製首飾，莫不應有盡有。著者對珠寶製作工藝未採取無意義的態度并很爽快的作若干對不負責任的設計師及悻悻的批評家入木三分的苛刻觀察。他介紹讀者與一群優秀新血輪的手藝人「紙上見面」，他們輕視傳統并探索珠寶製作中各種不平凡形式及技術。

本書有超過 200 幅的最佳珠寶設計照相，難怪，一書暢銷，洛陽紙貴，值得手藝人及珠寶愛好者同樣的欣賞享受。

我國現代首飾及時髦珠寶正在萌芽階段，希望三羊開泰，大地春回、四珠獻瑞，又是冬末好過年矣。近年珠寶之使用，已非淑女的特權，紳士配戴珠寶者比比皆是。例如轎車及高爾夫球鞋亦有裝潢寶石者。本書脫稿適逢婦女之節，爰姑序之。凡偕太座或情人購買首飾，宜自選一副，俾相得益彰耳。

註：另三書為「彩色珠寶製作法」（The art of making Jewelry）及「現代首飾製作圖解」（Modern Jewelry Design & Techniques）及「新潮派珠寶製作法」（Handwrought Jewelry）。

張志純      68 年婦女節於台北市

# 目 錄

## 譯 序

## 原 序

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 第一章 開場白 .....                | 1   |
| 一、斯堪的拉維亞設計的新趨勢 .....         | 1   |
| 二、設計的要素 .....                | 3   |
| 三、材料及其使用 .....               | 5   |
| 四、珠寶——功能及時尚 .....            | 6   |
| 五、對保守派的話 .....               | 11  |
| 第二章 珠寶彩色圖 (C-1 至 C-29) ..... | 13  |
| 第三章 戒 子 .....                | 21  |
| 第四章 垂飾及項鍊 .....              | 41  |
| 第五章 手鐲及腕箍 .....              | 73  |
| 第六章 胸花及別針 .....              | 82  |
| 第七章 耳 環 .....                | 91  |
| 第八章 頭 飾 .....                | 95  |
| 第九章 皮帶扣及身上珠寶 .....           | 98  |
| 第十章 紳士珠寶 .....               | 103 |
| 附錄 進一步研讀資料文獻 .....           | 107 |

## 第一章 開場白

一件獨特珠寶乃一僅為想要它的人士的身份象徵。強調材料的數量及其評價就是製作一件珠寶成為一項投資。但一件珠寶的功能係為曝露人類特性的單獨性——而此應不是一種奢華品。

一件珠寶限制，引誘、輕視、揶揄、刺激。它使另一人士妒忌、同情、邪惡、鐘愛、積極——它是可偵察、可愛、可怕、溫暖、謙虛及密集的，但也是寧靜或活潑的，或像一陣停下來風或蝴蝶的飛行。它是如一座古佛像的賜福笑容同樣的神秘，如花上露珠的信號，但高於一切的，是配戴它的淑女某些事物——她的霧中田野舉止，她絳唇的溫柔戰動，她的秀目顧盼。一件珠寶補足其配戴者。它是將用於如下列諸項同一方式的事物：日常服裝、工作衣、滑雪裝具、游泳衣褲，或晚禮服。沒有一件通用的珠寶猶如沒有一套通用的服裝一樣，它必須莫與每天用的小身份象徵或回憶。一件珠寶固非不解自明的東西：它不可能用作一無個性的玩具——不知不覺的跟隨其配戴的東西。

你察覺一件珠寶的優美不必得由一使其看起來打不破、強韌，不可抵抗的日常技藝生根，我認為當珠寶引起同情，溫柔及在一起的感覺。它能脆弱如春天的水塊；粗糙如老木的樹皮；狂野如森林的回聲，有時它可能似乎膽怯，而有時它是暢快的勇敢及諷刺性。最重要者為覺得它是你自己的——真實而獨特。

### 一、斯堪的拉維亞設計的新趨勢

斯堪的拉維亞藝術家及手藝人曾久為現代功能性設計範疇的領袖。20 或甚至 10 年以前，一個人可能談及一件典型斯堪的拉維亞珠寶認為受制、冷酷、或許甚至在其堅持幾何學線條方面屬於附屬性的。今天一切已經改變，國際主義已闖入斯堪的拉維亞設計，而一群新血輪藝術家已出現。此一摩登時代的北歐海盜已棄置舊日鉛版并轉變其美術學至新形式的探索。他的珠

寶大膽，多幻想，而非傳統性；他的材料用法常非正統，而其對形式的關切等於其對功能的注意。誠然，關於唯一方面歷久不衰的老款式為細心的技匠手藝——一項斯堪的拉維亞藝術家絕不忘記的黃金法則。

**1. 設計師在社會的地位** 在斯堪的拉維亞設計中看起來狂野自由者的後面，有一個紀律好的手藝人。平均珠寶設計師乃一高度受訓練的技術人員。當然，一俟手藝人熟練技巧，他於是能放開他的想像力。他的材料選擇廣潤，他的形式選擇僅受其自己的創作能力的限制。但此一技術手藝的重視使斯堪的拉維亞的珠寶設計成為一種強烈競爭性手工藝。在藝術家自立開業之先，他已經歷一冗長艱苦的藝徒時期，或者由甚多設計學校中畢業，或二者兼備。考慮一典型斯堪的拉維亞銀匠。例如，在挪威Kautohieno 的一個小北歐蒙古人村落中，我遇到不少於十個曾在設計學校畢業的學生，在一根深蒂固的銀匠師傅指導下當藝徒！當然，有的是例外，但一般言之，斯堪的拉維亞設計師，如像他們的美國同路人，知道到成功沒有容易的路的。

斯堪的拉維亞市場乃一對獨立珠寶設計師是最理想的了。它被對當地手工藝有高評價的觀光客及外銷買主擁擠得快爆炸了，他的同胞也喜愛一精美手藝的珠寶，而他們已學會評估供給他們如斯作品的男女珠寶師傅或徒弟。此外，有可能一位斯堪的拉維亞設計師步入商業圈子——亦即，參加一家將大規模生產其作品的公司——而仍保持他作為一個獨立藝術家的榮譽，因甚多斯堪的拉維亞珠寶製造廠在它們的個別設計師的名字下推銷其產品，理論是該設計師的名字比廠名本身具較大的號召力。不幸，此種商業性機會在美國（台灣亦然）甚少，在此地單槍匹馬的獨立藝術家賺錢比較困難。

**2. 新材料及新境界** 今天，甚多年輕斯堪的拉維亞珠寶設計師以他們一度使用「可保險」金屬——金、銀、半珍貴及珍貴寶石——同樣的輕易及技巧利用人造或合成材料（Synthetics）。顯然從他們的作品，似乎他們正大

爲欣賞此一新的創造自由：他們揭開他們想像力的蓋子而讓他們的觀念自由發揮；他們會得到充滿歡笑，需求注意及喊出他們的個性心聲的圖案。下文將討論甚多不同類型材料，包括合成品及那些傳統用於農夫首飾的原料。亦有少許對新技術及操作工具的討論。不過，一般言之，我的文筆係爲激發進入新方法及新形式以及新材料的使用的更高探索，戒子必須總是像一枚戒子嗎？一個設計師能否利用塑膠、鋼鐵、或錫的材料并駕金銀的首飾嗎？我已挑選陳示此處我相信是戒子、別針、耳環、項鍊、及手鐲的最傑出實例，以及遠超過傳統首飾設計範圍的珠寶。例如，在圖177乃一Arje Griegst設計的特別「面飾」(Facelet)。兩位年輕瑞典人，Bo Klevert 及 Christian Klingspor，已用其圖6的共同設計推翻戒子的通常概念，而另一位瑞典人，Sonja Hahn-Ekberg，做出若干高度創新性刺繡首飾如圖C-24及C-27所示。最後，本書有數節專致紳士珠寶及身體飾物，見98-104頁上動人的照片。

於是，本書不啻一間照相畫廊——一種最佳斯堪的拉維亞設計的太師椅展示。它提供讀者有機會一瞥并與北歐人士分享類似透視的新構想。最要緊者，我希望它將成爲全世界珠寶設計師的一處靈感之源。

## 二、設計的要素

斯堪的拉維亞設計師從何處源頭吸起靈感呢？我曾聽過成打成打的理論，若干是浪漫派，若干屬邏輯性，若干乃外來的。例如，芬蘭人據說特別與大自然有緣，經浪花由赤楊樹，白雪，等等接受它們的藝術靈感。事實上，芬蘭人及瑞典人，一般係被強迫澳洲、美國、及日本的藝術家的同樣力量所主動——亦即，深刻感覺其環境的情緒及美醜。可能某一瑞典珠寶設計師係從一瀑布的景象獲得靈感，而另一位則屈服於一片其母親的蘋果餅引起的創造性意亂情迷！

靈感乃環境及事件聚積的結果，甚少在國家根源上是獨特的，且極少能予找出。樹木對一非洲人如對一挪威人景色相同。換言之，一切環境對知道如何用其幻想像眼睛一樣的看的設計師均富潛在根源的材料。

然而，多少年來大自然的趨勢係向著抽象的珠寶設計。政治及社會題材的珠寶并不少見，尤以斯堪的拉維亞的較年輕設計師為然。社會不平等一定是任何藝術家頗值得的目標，但不幸的是很多我所見的抗議珠寶（Protest jewelry）不是粗手粗腳就是僅標明「奇珍」字樣。此不是正確的，我想，59圖所示的「小丑與幻術者」垂飾，乍視之，此等珠寶有眼吃水淇淋的感覺。於是，吾人超過其有趣魔力看到鋸齒形體及怪誕形式。設計師已成功於以明白的揶揄描繪墮落的政治罪惡性質。

在現代珠寶設計上仍有相當大地盤供現實主義者發揮。但想要做一對袖扣或一只別針像一隻鳥——雉——的設計師必須明瞭他有一非常真正的責任使其野雞不像其他鳥類。它應比其各部份的和要多些，它應「人化」其野雞。例如，看看145圖的蝴蝶，或忘了不它的海花（143圖），若他能做此等設計師已做到者，那就美好了，若否，為何添加甚多數千中庸作品——雉，昆蟲、及其他——於已泛濫的珠寶市場呢？

不管他選擇抗議社會於其作品中，或者捉捕一隻雀鳥的美麗，設計師必須保持在其心中最高處——他的珠寶的終極目的為裝潢一活生生能呼吸的人兒。有若干人如此涉及成形傑作式藝術品使他們忘記將其珠寶製成可配戴者。我曾見戒子如此過度雕塑及累贅使其不能舒服的配戴至任何程度。我曾見耳環太重并掛在耳朵上過低，項鍊使人窒息，及腕箍不能一個人單獨繫定之。

我記得訪問奧斯陸的設計學校，校長告訴我每一在木工班的一年級學生被要求設計一張椅子。完成該椅子後，學生於是必得祇坐該椅上度過在校其餘三個年頭。椅子教它的製作者——在設計上痛苦但必然的課程：想像力是不

夠的，一個人必須有教養，知識及手藝。

### 三、材料及其使用

在當代珠寶設計上發生一靜態的革命，不僅在斯堪的拉維亞，但全球皆然。若干世紀傳統之後，珠寶設計師最終展望其四週并認知低成本，易於獲得的材料——如羊毛、不銹鋼、白鐵、鐵、錫、塑膠、皮革、及普通石頭——中的創造性潛力。此等材料不僅啓開新方法及新型設計之大門，但其成本低廉已產生一手工藝珠寶的整個市場。以前用不起高價金屬及寶石的人們現在有機會以便宜價錢購買極佳設計。而且有人數日增的設計師，承諾以廉價材料作業以資提供大眾以一度僅限於少數社會精華的品質及華美項目。此等設計師往往被純淨派批評為「出賣靈魂」，但我曾調查過的一些人，係被真正社會意識而非經濟報酬所指引者。

此一突破現已增益如斯動量使甚至通常保守批評家也注意到了。熟思，芬蘭由於其兩位領導設計師 Olli Tamminen 及 Maija Lavonen 進入塑膠珠寶園地，於 1963 年 Milan Triennale —— 10 年前聞所未聞者

（參閱圖 C-21 至 C-23 及 Y13）。及至 1967 年大家切望的鑽石國際獎章頒給芬蘭 Matti Hyvarinen，他以「富者與貧者」，一只鑲於金帶上安裝一普通芬蘭花崗岩上的鑽石胸花（圖 C-17），攫取之。復次，回到數年前，一項擁有如斯榮譽的大獎能頒給一件由拾得的花崗岩主宰的首飾，誠實不可想像之事。我在 Turku 的 Matti 的工作房中看過此一設計，它確實是大手筆作品。設計人已成功的在天然花崗岩與細心切磨的鑽石間創造完美和諧。順便報告，當 Matti 和我在一枚大鏡下視該件時，吾人發現花崗岩扮演一健美的小苔疤的主人。

斯堪的拉維亞設計師正忙於試用新技巧於所有他們的材料。珍貴金屬被試驗至其極致——摺合、撕裂、壓線及織地化。本書所示甚多含銀首飾有一與吾人熟習的光滑燦爛的形式完全不同的賣相。嵌於熔融金和銀的珍珠胸花（142圖）乃一此等成功實驗的佳例。

新方法使設計師枝極茂盛——在其作品上摒棄生硬幾何學形體。當代設計師較鬆動較自由較少類型化。戒子不再祇是一項對時尚的裝潢附加物，它乃一件獨立自主的雕塑。對若干設計師，戒子乃一錨具，手指乃一種獨立形式用支架（見圖10-15）。其他人努力於一較多有機性的效果；模擬并符合身體線條的戒子，如圖8所示者；或者貼於指上如活物的自由形戒子（圖21-24）。看到擴展到數個指頭或甚至整個手背的任一種戒子，亦不足為奇。

自由形式在垂飾、手鐲、皮帶扣及甚至袖扣的設計中相等普遍。請看圖122 Beut Pedersen 的雕塑腕箍，及圖200 Bjorn Weckstrom 的袖扣。Weckstrom，一位曾贏得1969年Sunning獎的天才芬蘭設計師，特別有興趣於銀的塑化性質。他曾創造一連串稱為「太空雕塑」的腕箍及戒子，將小人像楔入熔融銀的海中（見圖1及2，以及C-2，C-3）。Weckstrom是，如他所說者，設法創作一種銀的環境（Millieu in Silver）——欣賞者能被引入其內。

另一當前探討銀的塑化性能的設計師為來自Lapland的Kautokiano的Regine Juhls。Regine的早期作品係受傳統性北歐蒙古種人圖畫（圖154）的影響，但最近她轉向她的設計之躍進。她的畸形垂飾乃真正甚多錘出小銀片然後鉗在一起者（見圖49及51）。

#### 四、珠寶——功能及時尚

製作珠寶沒有規定的法則可資遵循。每一手藝人有他自己做事的方法，而或許有如像個別設計師那麼多的不同途徑，我貢獻下列一般指導原則不是作為教誨，但係作為思想的食物。

沒有什麼比看起來像一種不必要的附件戴上的珠寶較無吸引力了。一件首飾應配合一個淑女。此非意味著珠寶不能狂野或戲劇性或甚至震天動地，僅是它應為它將被配戴的身體部份而建造。當一設計師製作訂貨項目時，他應設計若干不祇討好的東西，而是有個性屬於私人的東西——亦即，最高形式的諂媚。而且，每一購買首飾的淑女必須知道如何挑選適合她的身材的珠寶，指出她的最美特點，並與她的衣裝款式相調和。一件特殊珠寶可能被淑女如像兒童對其寵愛玩具一樣的寶貴，曾創造如斯一件珠寶的設計師有每種權利為其作品驕傲。

一個設計師能由素描作業（見105頁Matti Hyvarinen能繪的詳細圖畫），你能調製一其形式的初步模特兒，或者他能直接就最終製品作業。無論他容許在構造其形式時改變或者寧願實施其材料的最大控制，結果應為一種看起來意外的形體——亦即，自由形。應用於形式的「自由」一辭難以說明。Nihos Kazantzakis 曾呼自由為「一首隨風飄蕩的寂寞小歌」。往往，創作自由意味著未濾灰的想像力。給予自由的印象大約乃如任何設計師所能祈求者：給他的形式一種神秘氣氛，留下有些事物給想像力，若干不說出的東西。記得該野雞嗎？或許你看它一眼就走開了。那隻野雞應能激動你——使你反應。換言之，一個形式除橫陳之外必須「做」些別的事。

設法交流。在這個世界上有特多的淺薄事物，那麼何必要再加一點，珠寶應絕不是無人性的。若然，那它就是不良珠寶。一個設計師應指向祇是忙碌作業以外的事物，若干親切事物，有些發自內心的事物。記住：你能做一位技術大師，而仍製出一件冷酷不受歡迎的創作。但若你不怕投資熱愛於你的作業中，最終成果必定是一件有生命力的珠寶。

做你自己的批評者并學做一嚴格的吹毛求疵者。在你動手前，儘你所能找出有關形式，材料及技術的一切。於是，當你完畢時，再觀察你的作品并問你自己你是否真正解決了問題。當你有足夠的透視能爲你自己的作品挑戰，然後你已開始真正成長做一個藝術家也。

**1. 戒子** 手指的形體如何？在一個我訪問的設計學校中，我碰到一個曾製作同學的手指的石膏鑄品企圖祇找出一個圓實的指頭的學生。他絕對沒有運氣。鑄造復鑄造，扁圓形體，甚至正方形體，但沒有圓形者。然從我看見的手指上，顯然大多數設計師的目的是配合圓實的指頭。

他實驗之後，該生（孺子可教也）寫一篇文章批評認爲如像在他們的注意下手指的形體及舒適方便的戒箍的實用性。於是他出發走一甚單獨的路：在其作業中不放過任何事物不加考慮。他和甚多像他的人現正實驗圓圈以外的其他戒箍形體，諸如圖 6 及 27 所示者，它們將不在指頭上轉動，但仍會容易滑上滑下。

一位特別關切戒箍完美的設計師爲銀匠 Øivind Modahl，他的作品見圖 32—34。Modahl 曾試製造橢圓（正方與圓形間的雜交，首先由丹麥詩人 Piet Hein 發展者）及三角形二者，其中任一枚不在指上轉動，此一小功能優利容許該設計師在箍上建造甚大的花式。

當安裝不良時，甚至一粒雄偉的寶鑽能賣相醜陋——擺上如像「去後思」一樣。使用寶石或其他物體的設計師必須設計一件第一要緊定的裝座及一件配合該寶石并與戒子的整個形體調和者。機智裝座諸如圖 28，29 及 31 上者增長小寶石并使它們看起來較大些，如圖 16 及 27 上者使甚至普通寶石看起來有趣而不平凡，而圖 18 及 22 上的雕塑裝座提供珍貴寶石以華美背景。Øivind Modahl，又是個中翹楚，曾以幾乎看不見的裝座達成完全純淨的序列。Modahl 的技術基於張力。既不用臂復不用柱，他包裹他的戒箍圍著寶石，產生一種材料內的張力保持該寶石緊定。圖 32 所示戒子寶石似乎

微妙的平衡於半空中，在其他戒子，諸如圖 33 及 34 上者，簾與寶石間幾乎沒有破斷——它們流在一起進入一總體形式。

裝座技術對從事不普通材料呈現特別問題。丹麥 Poul Havgaard 的經驗提供一極佳的例示。Havgaard 想要生產一種甚至年輕人能買得起的廉價戒子，因此他用鐵作業，即使他知道將有若干來自保守批評家的皺眉毛瞪眼睛。由於他很少就手按主顧配合他的戒子，他亦想構造一種能調節的戒簾。Havgaard 曾決定用新銀作其可調戒簾，在此出了問題。他必得設法如何鉚其鐵質雕塑至新銀上，它是一種融點較鐵為低的金屬。他的最初解決辦法為膠粘二者在一起，但他對結果並不快活。在裝定點，在整體形式上有一突斷處；此外，銀簾的光亮視覺上由鐵質雕塑分心。可不可以，不用鑄造而僅用少數基本工具建造一只完全鐵的戒子呢？Poul Havgaard 顯然想是可能的，因他保持敲敲打打直至他成功為止。圖 38、39 及 40 所示戒子頗值得他的努力——它們好看而是特塊的設計。他的作品的重要性已被批評家承認，而他的形式現獲得巴黎時裝設計家的注意并在丹麥著名的傑出設計畫廊，Den Permanente 永久展覽。

丹麥的 Evelyn Noval，她的陶瓷戒子出現於圖 41 及 43，曾遭遇類似問題，但她尚未能滿意解決它們。你如何構造一陶瓷簾與戒子的其餘部份調和呢？到現在為止，Evelyn 確被其材料所限制，她目前解決辦法為膠粘她的陶瓷形式於裝在於新銀戒簾上方的新銀框內。或許，很快有一天，她將找到一可行方法製作一只全瓷的戒子。

最後關於戒子及其功能的幾句話。一枚戒子將被用如何頻繁？一枚要每天戴者——例如，結婚戒子——應無掛壞及抓傷的尖銳邊緣。除開為精巧的如斯特色，時髦戒子意味著正式戴用的。或許，此等乃小焉者，但它們仍然值得熟思。最後，一個珠寶設計師將敏捷批評一個建造一幢房子好像作他自己的紀念屋而非為要住在裡面的人們的方便的建築師，他必須也要應用同樣標準於其自己的設計。

**2. 項鍊、腕箍及手鐲** 圍在頸間或戴在腕上的首飾應輕而舒適。當如斯首飾太重或碩大時，一個淑女可能感覺像一個拖以沉重腳鐐的奴隸。一件妥為設計的項鍊或手鐲應亦使用方便——易於張開及合攏而無需協助。他的目的是一全雕塑賣相的設計師往往掩蔽其扣件（見圖 67 及 125）或合併它們於整個設計內（圖 79 及 84）。另一可行之道為完全不用它們，如圖 70 所示項鍊的設計師所做者。

鬆動裝配的手鐲如圖 126 所示者通常戴於腕部；而可調節者（圖 127）及開放式腕箍（圖 129 及 130）清爽配合手臂任何處所。垂飾一般係藉一鍊子或成形的絲掛於頸上。古典實例為圖 72 及 76 所示者，在該處鍊子略多於保持飾物於身體上的裝置。圖 55 及 62 所示項鍊的特色為一種較連續性的設計。其他變異包括圖 57 中的雕塑項鍊及圖 68 所示的流線型頸圈，鏈節在後面允許開闔而不扳彎它。一顯著式樣的密切配合頸箍為圖 88 所示金套環，它酷似一紳士的領結。亦值得特別注意者為用非傳統材料製作的首飾，例如，圖 109 所示皮革垂飾及圖 93 及 95—104 所示特技的白鐵設計。

**3. 耳環及頭飾** 如對其他種類珠寶，重量乃耳環設計中一大考慮。一付過重耳環配戴很痛苦，而若耳朵未穿孔，它似將以落在地板上終結。設計師應亦避免尖銳邊緣并記住由耳上擺動的物體應予適當平衡以限制它們的運動。

懸掛風尚形體的耳環的實例為圖 158 及 160 所示的自由形者。瑞典 Birgitta Haeggbom 及挪威 Tone Vigeland 乃兩位曾擴大此一流行玩意兒的設計師，他們的沁入心髓的耳環珠寶如圖 155 及 157 所示者。

裝飾頭髮及耳朵的有趣項目為瑞典 Paula Haivaoja 及 Cecilia Jobansson 二人所設計的珠寶（圖 169 及 171）。另一顯著新設計為圖 170 所示銀製頭飾，它是配戴像一罩在頭頂上方的帽子。

**4. 皮帶扣及身上珠寶** 腰圍係曲線的，任何為配戴腰上而設計的大件頭必

須與它曲度相符。設計由身體突起并抓住近旁每一事物的長而扁平皮帶扣是沒有頭腦的。爲同一實用理由，皮帶扣表面應相當平滑。動人的功能性設計的卓越實例爲圖 181—184 及 186 和 187 所示 Poul Havgaard 的皮帶扣，它們略向腰圍彎曲而背面挖空以減輕其重量。皮帶環圈及反面上柱配合清爽在一起給予皮帶扣一種全雕塑賣相。

身體珠寶，尤其是鏈皮帶及其他精巧腰飾，在最近數年來變得非常流行。或許，更進步者爲圖 190，192 及 193 所示 poul Havgaard 設計的胸飾以及圖 191 及 C-18 上的臍飾。

**5. 紳士珠寶** 在過去十年內，紳士時裝至少已改變得如像淑女者差不多，結果，裝潢用珠寶不再單獨是女性的領域。今天，一個紳士能由一廣幅特別爲他們設計的袖扣款式，領帶夾、老式戒子、錶帶及頸飾中選擇他個人喜愛或配合其服裝者。本書特載甚多戒子及垂飾，能被紳士及淑女戴得同樣優美。此外，若干向前展望的斯堪的拉維亞設計師已推出「領花」(antie)——圖 194—196——有一天它們可能置換傳統領帶於紳士的衣櫥內。

## 五、對保守派的話

我的天，我奇怪，是否多疑的讀者坐在一邊沈思默念的問他自己珠寶設計向何處去？他是否在喃喃自語：「從何時起，皮帶扣被分類成爲首飾？」或「誰會真的對塑膠戒子認真？」或者他是否張大眼睛，誠懇的望著這些新設計，并突然明瞭它們都管用！塑膠、玻璃、鋼鐵及典型化吾人生活在此科技時代的材料。那種自由形式可能爲此代藝術家的象徵語言。在今天散漫款式中，對個人裝飾上能有極大限制。任何事物，甚至塵世物品如搭扣、鉤鍊、及拉鏈、乃珠寶設計的美好獵物。

傳統的死亡——僅某些材料及某些款式在珠寶設計上可被接受的觀念

——已在現代設計師中間未被追悼的過去了。若仍然有拒絕認真採用新形式者，他們的聲音變成較小，而年輕有新構想的設計師已知道忽視他們的批評。至於公共大眾，特別是年輕一代，他們崇尚任何胃口，但保守性者除外。在任何大城市街頭漫步，并在商店裡瞧瞧，你將了解人們願意向急於購買不平常及進步的設計。

今日有原本構想的首飾設計人絕不需懼怕大眾的輕視。他反映消費者的需求并仍銓依其自己藝術意識的授受。他知道，如像Tapio Korpisaari，「一件首飾不是自己賣弄之物：它可能不被用作一種精細的玩物——不知不覺的伴隨其戴用人的」。因此，他拋掉繁忙作業而面臨真的挑戰——創造一件對擁有它的個人涵義甚多且獨特而有靈魂的首飾。